

„TUBE TL35SE / TL25SE” hőkamera céltávcső



Használati útmutató

Fontos! A szátkeresztet a gyártó elrejtte. A szátkereszt és a nullázási funkciók a forgótárcsa (4) + főkapcsoló (5) 8 másodpercnél hosszabb ideig tartó egyidejű nyomva tartásával kapcsolható be.

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, tanulmányozza használati útmutatónkat a készülék helyes használatának elsajátításához.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Környezeti hatások

VIGYÁZAT! Ne irányítsa a készüléket közvetlenül olyan erős hőforrásokra, mint amilyen a Nap vagy a lézereszközök. Az objektívlencse és az okulárlencse gyűjtőlencseként viselkedik és az általuk összegyűjtött energia károsítja a készülék belsejében lévő alkatrészeket. A garancia nem terjed ki a helytelen használat okozta készülékkárosodásra.

Lenyelés miatti fulladásveszély

VIGYÁZAT! Ne hagyja, hogy a készülékhez és annak csomagolóanyagaihoz gyermekek hozzáférhessenek, mert a kisméretű alkatrészek lenyelése akár fulladást is okozhatnak.

A biztonságos használatra vonatkozó szabályok

- Bánjon körültekintően a készülékkel. A nem megfelelő bánásmód károsíthatja az akkumulátort.
- Óvja a készüléket a tűztől és az erős hőforrásoktól.
- Tároláshoz helyezze vissza a hordtokba a készüléket és tegye száraz, jól szellőző helyiségbe.
- Óvja a készüléket -20°C alatti és +50°C feletti külső hőmérséklettelől.
- Készülékkárosodás esetén lépjen kapcsolatba a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel.

Az elhasznált elektronikai eszközök biztonságos elhelyezésére vonatkozó szabályok (magáncélú felhasználók esetén)



A terméken és/vagy a kísérődokumentumokon lévő WEEE-szimbólum azt jelzi, hogy a termék és alkatrészei nem keverhetők a normál háztartási hulladékok közé. A megfelelő kezelés és újrahasznosítás érdekében, ezeket a termékeket az ezek díjmentes gyűjtésére szolgáló helyeken kell leadni. Egyes országokban az új termék megvásárlásának helyén lehet a kereskedőnek átadni. A jogszabályok betartásával csökkenthetők, ill. megelőzhetők a káros környezeti hatások és ezzel együtt az emberi egészséget veszélyeztető tényezők is mérsékelhetők.

Az Önhöz legközelebb lévő gyűjtőhelyekről lakóhelyének önkormányzatánál / hulladékkezelő társaságánál tájékozódhat.

Az elhasznált elektronikai eszközök biztonságos elhelyezésére vonatkozó szabályok üzleti célú felhasználók esetén

Lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel.

Tervezett felhasználási terület

A készülék tervezett felhasználási területe a polgári felhasználók által természetjárás és/vagy vadászat közben végzett megfigyelések alkalmazásával rendelkezésre álló hőmérsékleti adatok hőképként történő megjelenítése. A készülék nem gyermek számára készült játék!

A készülék csak a használati útmutatóban leírt körülmények betartása mellett használható. A nem rendeltetésszerű vagy helytelen használat miatti közvetlen és/vagy közvetett károkért a gyártó és a forgalmazó semmilyen felelősséget sem vállal.

Készülékellenőrzés

- Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható sérülések a készüléken.
- Ellenőrizze, hogy az eszközben látható kép tiszta és hibátlan-e.
- Ellenőrizze, hogy az aktuális készülék beállítások helyesek-e.
- Nézze át a használati útmutató „Bekapcsolás és beállítások” c. fejezetében található megjegyzéseket.

Az akkumulátor behelyezése/kivétele

A Tube SE sorozatba tartozó hőkamera céltávcsövek felhasználó által el nem távolítható beépített akkumulátorral vannak ellátva.

1 Műszaki adatok

Típus	TL35 SE	TL25 SE
Detektor paraméterek		
Detektor típus	Vox hűtetlen	
Felbontás	384x288	
Pixelméret	12µm	
NETD	≤25mk	
Képfrekvencia	50Hz	
Optikai paraméterek		
Objektívlencse	35mm	25mm
FOV (látómező fokban)	7,5x5,3	10,5x7,4
Lineáris látómező, mm 100 méteres távolságban	13,2x9,3	18,4x13,0
Optikai nagyítás, x	3.0	2.0
Digitális zoom	1x - 3x	1x - 4x
Szemrelief, mm	50	
Kilépőpupilla átmérő, mm	6	
Dioptriaállítás	-5 – +4 dioptria	
Észlelési távolság, m (objektumméret: 1,7m x 0,5m, P(n)=99%)	1800	1300
Kijelző paraméterek		
Típus	OLED	
Felbontás, pixel	1536x1080 (0,43"=1,09cm)	
Elektronikai paraméterek		
Akkumulátortípus	Beépített 18650 akkumulátor / 3350mAh	
Külső tápfeszültség	5V (Type-C USB)	
Maximális működési idő*	11 óra (22°C-os külső hőmérséklet esetén)	
Fizikai paraméterek		
Memóriakapacitás	32GB	
Használhatósági hőmérséklet-tartomány	-20°C - +50°C	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Fizikai paraméterek	
Maximális visszarúgás tűrés	6000 joule
Wi-Fi / APP	Támogatott (InfiRay Outdoor)
Fénykép/Videofelvétel	Támogatott
Lövés által aktivált videofelvétel	Támogatott
Bluetooth	Támogatott
Szerelék	25,4mm-es gyűrűszerelék
Tömeg	<720g
Méret, mm	310x70x70

*Az aktuális működési idő függ a Wi-Fi, videofelvétel... stb. funkciók használatának gyakoriságától.

- Az előzetes értesítés nélkül változtatás jogát a gyártó a folyamatos fejlesztések miatt fenntartja!
- Az idegen nyelvű útmutató letölthető a gyártó hivatalos oldaláról: www.infirayoutdoor.com

2 A készülékcsomag tartalma

(A készülékcsomag tartalma értékesítési régiótól függően változhat)

- „TUBE SE” hőkamera céltávcső
- Szemkagyló
- Hordtok
- Picatinny szerelék
- Type-C-kábel
- Hálózati adapter
- Tanúsítvány
- Törlőkendő
- Használati útmutató

3 A készülék bemutatása

A Tube SE hőkamera céltávcsövek szabadtéri vadászatra tervezett eszközök, melyek az infravörös hőképpalkotás elvén működnek. Használatukhoz nincs szükség külső megvilágításra és az erős fény sem jelent problémát. Nem számít, hogy nappali fényben, rossz időjárási körülmények között (esőben, hóesésben, ködben, füstben) vagy éjszaka kívánja-e megfigyelni a növényzet (faágak, magas fű, cserje) mögött rejtő potenciális célokat.

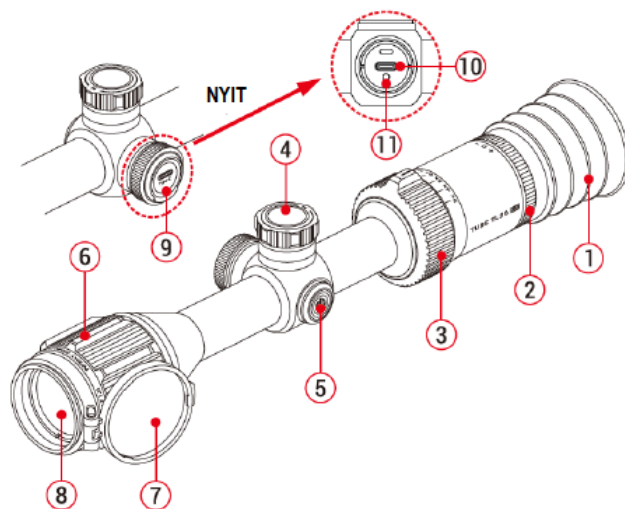
A Tube SE hőkamera céltávcsövek beépített akkumulátora hosszú órákon át biztosítja az energiát vadászat, megfigyelés, kutatás során rossz látási viszonyok esetén is. A Tube SE hőkamera céltávcső 25,4mm-es szabvány tubusátmérővel készül.

4 A készülék jellemzői

- 12µm-es sajátfejlesztésű detektor
- Magas képminőség
- Alacsony energiafelhasználás, hosszú működési idő
- Szabvány 25,4mm-es tubusátmérő
- 999 méteres hatótávolságú lézeres távolságmérő csatlakoztatásának támogatása
- Nagy észlelési távolság
- 50Hz-es képfrissítési frekvencia
- Beépített 32GB memória fényképek, videofelvételek tárolásához.
- Beépített Wi-Fi-modul az APP-hoz való csatlakozás támogatásához.
- Beépített digitális iránytű, giroszenzor (billenés- és dőlésszög érzékelés)
- PIP-funkció (kép a képen)
- Hibás pixelek korrekciója
- Felhasználóbarát kezelőfelületek

5 A készülék részei és kezelőszervei

1. Szemkagyló
2. Dioptriaállító gyűrű
3. Zoom gyűrű
4. Forgótárcsa / Menü gomb
5. Főkapcsoló
6. Az objektívlencse fókuszigyűrűje
7. Lencsevédő
8. Objektívlencse
9. Az USB-csatlakozó gumifedele
10. Type-C USB-csatlakozó
11. Állapotjelző LED



6 A kezelőgombokhoz tartozó funkciók



Gomb	Állapot / Aktuális működési mód	Rövid lenyomás	Hosszú lenyomás	Forgatás
Főkapcsoló ⏻	Kikapcsolva	--	Bekapcsolás	--
	Főoldal képernyő	Képkalibrálás	Kikapcsolás/ Készenlétre állás	--
	Készenlét	A készülék „felébresztése”	--	--
	Egyszeri mérés bekapcsolva, ha a lézeres távmérő csatlakoztatva van	Egyszeri mérés végrehajtása	--	--
	Főmenü képernyő	Visszatérés az előző menüszintre mentés nélkül	--	--
Pixelkalibrálás képernyő	Megjelölés hibás pixelként / megjelölés visszavonása	--	--	--
Zoom gyűrű	--	--	--	Nagyításállítás (óramutató járása felé – nagyítás, óramutató járásával ellentétesen – kicsinyítés)

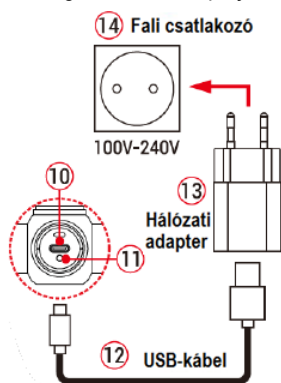
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Gomb	Állapot / Aktuális működési mód	Rövid lenyomás	Hosszú lenyomás	Forgatás
Főkapcsoló + Forgótárcsa / Menü gomb	Főoldal képernyő	Lézeres távolságmérő csatlakoztatása esetén átkapcsolás az egyszeri mérés és a folyamatos mérés között	2 másodpercig: a lézeres távolságmérő BE/KI kapcsolása 8 másodpercig: a szátkereszt és funkcióinak megjelenítése / elrejtése	--
	Nullázás kezelőfelület	--	Képkimerevítés	--
Forgótárcsa / Menü gomb	Főoldal képernyő	Egyszer: belépés a parancsikon menübe Kétszer: fénykép készítése	Több mint 2 másodpercig: belépés a főmenübe	Óramutató járásával megegyező irányba: képmód kapcsolása Óramutató járásával ellentétes irányba: fényerőállítás
	Parancsikon menü kezelőfelület	A funkció paramétereinek beállítása	Mentés és visszalépés a magasabb kezelőfelületre	Menüopciók kapcsolása
	Főmenü kezelőfelület	A kiválasztás megerősítése / Belépés az almenübe		
	Pixelhiba korrekció / Nullázás / Lézerkalibrálás kezelőfelület	Mozgatási irány kapcsolása		Óramutató járásával megegyező irányba: a szátkereszt jobbra / lefelé mozgatása Óramutató járásával ellentétes irányba: a szátkereszt balra / felfelé mozgatása

7 A beépített akkumulátor töltése

A Tube SE beépített újratölthető 18650-es akkumulátorral rendelkezik, ami 11 órányi normál használatot tesz lehetővé. Kérjük, első használatbavétel előtt tölts fel teljesen az akkumulátort!

- Vegye le az USB-csatlakozó gumifedelét (9) a Type-C aljzat (10) hozzáférhetővé tételéhez.
- Csatlakoztassa a Type-C-kábel (12) megfelelő végét a Tube céltávcső Type-C aljzatához (10).
- A Type-C-kábel (12) másik végét csatlakoztassa a hálózati adapterhez (13). A hálózati adaptert (13) illessze a 100-240V-os elektromos hálózat csatlakozójáratába (14) a töltés elkezdéséhez.
- Töltéskor a képernyőn az akkumulátor állapotjelző ikonja töltésjelző ikonra  változik. Ha a csatlakoztatás megfelelő, az állapotjelző LED (11) folyamatosan világít. Ha folyamatosan vörös fényel világít, tart a töltés. Ha folyamatosan zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ha használat közben az akkumulátorikon  színe vörösre változik, az akkumulátor hamarosan lemerül. Ilyen esetben mielőbb tölts fel az akkumulátort, különben a túlzott lemerülés miatt az akkumulátor élettartama megrövidül.



Biztonsági előírások

- Csak a csomagolásban megtalálható 5V2A-es adapterrel végezze a töltést. Az előírtól eltérő adapter használata tönkretelheti az akkumulátort vagy az adaptert magát.
- Hosszabb tárolás előtt az akkumulátort nem szabad teljesen feltölteni és ügyelni kell, hogy ne merülhessen le teljesen.
- Az erősen lehűlt készüléket meleg helyre vitelt követően 30-40 percig hagyni kell, hogy átmelegedjen és a töltést csak ezután szabad elkezdni.

- Töltéskor ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A töltéshez ne használjon sérült vagy átalakított töltőt.
- A töltést csak 0°C és +40°C közötti külső hőmérséklettartományban végezze, különben csökken az akkumulátor élettartama.
- 24 óránál hosszabb ideig ne hagyja töltőre csatlakoztatva a teljesen feltöltött akkumulátort.
- Ne csatlakoztasson olyan egyéb készüléket, amelynek áramfelvétele meghaladja a maximális áramerősséget.
- Bár az akkumulátor rövidzárlat elleni védelemmel el van látva, ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- 0°C-os külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátor kapacitása, ami nem jelent meghibásodást.
- 50°C fölötti és -20°C alatti külső hőmérsékleten történő használat esetén csökken az akkumulátor élettartama.

8 Felszerelés és használat

Fegyverre szerelés

A pontos célzás és sikeres találat biztosításához a megfelelő helyre szerelje fel a fegyverre a „Tube” céltávcsövet.

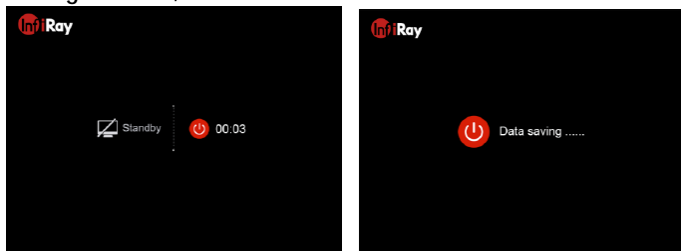
- A Tube SE fegyverre szereléséhez a mellékelt Picatinny-sín adapterre van szükség. A céltávcső sorozat 25,4 mm-es tubusátmérővel készül, így felszerelésükhöz megfelelnek a normál nappali távcsövekhez való szabvány 25,4 mm-es átmérőjű szerelések. A megfelelő szerelék és szerszám kiválasztásához kövesse a gyártói és forgalmazói javaslatokat, előírásokat.
- Felszereléskor ügyeljen a biztonságos és kényelmes betekintési távolságra. Ha erre nem figyel, a lövés leadásakor az okulár sérülést okozhat.
- A céltávcsövet a csőhöz viszonyítva a lehető legalacsonyabbra kell felszerelni, de nem érhet hozzá a csőhöz és a fegyver egyetlen részéhez sem.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- A szerelék csavarjainak meghúzásához nyomatékkulcs használata ajánlott, így elkerülhető a túlhúzás miatt fellépő távcsősérülés. Az ajánlott nyomaték értéke maximum 2,5 Nm.
- A céltávcső első fegyverre szerelése után kövesse a „10. Nullázás” c. fejezetben leírt lépéseket a nullázás/belövés elvégzéséhez.
- Éjszaka vagy gyengén megvilágított helyen használja a gumi szemkagylót a rejtve maradás érdekében.

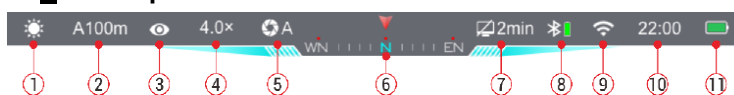
Bekapcsolás és beállítások

- Nyissa fel a lencsevédőt (7).
- Tartsa nyomva 2 másodpercig a **főkapcsolót (5)** a bekapcsoláshoz. Várjon 3 másodpercet a bekapcsolási folyamat befejeződéséhez.
- Forgassa addig az okulár dioptriaállító gyűrűjét (2), amíg az okulárban látható ikonok képe éles nem lesz.
- Forgassa az objektívlencse fókuszgyűrűjét (6) addig, amíg a megfigyelni kívánt objektum képe éles nem lesz.
- **Állítsa be a színmódot:** ha látszik a főoldal képernyő a forgótárcsa (4) óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával választhatja ki a megfelelő színmódot. A következő színmódok érhetőek el: fehér meleg; fekete meleg; hamisszín mód; vörös meleg; célkiemelés.
- **Állítsa be a képernyő fényerejét:** ha látszik a főoldal képernyő a forgótárcsa (4) óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával 1-5 fokozat közötti értékre állíthatja a képernyő fényerejét. A kijelző alsó részén egy rövid időre megjelenik a beállítás megerősítésére utaló kijelzés.
- **Állítsa be a képélességet:** ha látszik a főoldal képernyő a forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a parancsikon menübe a képélesség beállításához.
- **Képkalibrálás:** ha látszik a főoldal képernyő a **főkapcsoló (5)** rövid megnyomásával végezze el a képkalibrálást. Ha háttérkalibrálást végez, először hajtsa le a lencsevédőt (7). A kalibrálási mód a főmenüben állítható be.
- Ha a főoldal képernyő látszik a forgótárcsa (4) 3 másodpercnél hosszabb ideig tartó lenyomásával beléphet a főmenübe, ahol további funkciókat érhet el.
- Ha befejezte a készülék használatát, a **főkapcsoló (5)** 3 másodperces lenyomásakor megjelenik 3 másodperces kikapcsolás előtti visszaszámlálás képernyő. Ha hagyja, hogy a visszaszámlálás befejeződjön, és csak ezután engedi fel a főkapcsolót, a céltávcső kikapcsol. Ekkor megjelenik a „Data saving...” (adatmentés) üzenet. Ha adatmentés van folyamatban, a kikapcsolás csak ennek végeztével történik meg. **Adatmentés közben ne szüntesse meg az energiaellátást, mert az adatok elveszhetnek!**



- Ha visszaszámlálás közben felengedi a főkapcsolót, a céltávcső készenlét módra áll. A készenlét módban lévő céltávcső a **főkapcsoló (5)** rövid megnyomásával „ébreszthető fel”.

9 Az állapotsáv



A képernyő felső részén látható állapotsáv a készülék aktuális állapotáról ad tájékoztatást. Balról jobbra haladva a következő információk olvashatók le róla:

1. Aktuális képmód (☀️: fehér meleg; 🌑: fekete meleg; 🔥: vörös meleg; 🎯: célkiemelés; 🌈: hamisszín mód).
2. Aktuális nullázási profil és nullázási távolság (pl. A100m).
3. Ultra tiszta mód állapota: (🚫: kikapcsolva; 👁️: bekapcsolva).
4. Aktuális nagyítás (TL35 SE: 3.0x – 9.0x állítható; TL25 SE: 2.0x – 8.0x állítható; 1.0 fokozatokban).
5. Kalibrációs mód [🔧: (A) automatikus kalibrálás; (M) manuális kalibrálás; (B) háttérkalibrálás mód]. Automatikus kalibráláskor a készülék bizonyos időközönként automatikusan zárkalibrálást hajt végre. Háttérkalibráláskor le kell takarni az objektívlencsét.
6. Iránytű (csak akkor látszik, ha a funkció be van kapcsolva).
7. Készenlėti állapot és időbeállítás [alapbeállítás szerint (OFF) ki van kapcsolva].
8. Bluetooth állapot (🔌: Bluetooth kikapcsolva; 🔌: Bluetooth bekapcsolva, de nem sikerült a lézeres távolságmérőhöz kapcsolódni; 🔌📶: Bluetooth bekapcsolva és sikerült a lézeres távolságmérőhöz kapcsolódni; 🔌📶: a lézeres távmérő töltöttségi állapota).
9. A Wi-Fi állapota (🚫: kikapcsolva; 📶 bekapcsolva és csatlakoztatva).
10. Óra (időbeállítás az „InfiRay Outdoor” appon).
11. A beépített akkumulátor töltöttségi állapota.

Ikon	Akkutöltöttség
	Töltöttségi szint 20% fölött. Megfelelő.
	10% - 20%
	10%-nál alacsonyabb töltöttségi szint. Azonnali töltés szükséges.
	Töltés folyamatban van.

10 Nullázás

Fontos! A szátkeresztet a gyártó elrejtte. A szátkereszt és a nullázási funkciók a forgótárcsa (4) + főkapcsoló (5) 8 másodpercnél hosszabb ideig tartó egyidejű nyomva tartásával kapcsolható be. A Tube SE nullázása az ún. „képkimerevítés” eljárást igényli. A nullázás megfelelő külső üzemeltetési hőmérsékleten az alább leírt lépések szerint végezhető el:

- Szerelje a céltávcsövet a fegyverre a **8. fejezetben** leírtaknak megfelelően.
- Céltávcső első használatba vételekor tartsa nyomva 8 másodpercnél hosszabb ideig egyidejűleg a forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5) a szátkeresztre és a hozzá tartozó rejtett funkciókra vonatkozó beállítások előhívásához.
- Vegyen célba egy ismert (pl. 100m) távolságban lévő célpontot.
- A távcső bekapcsolásával és beállításával kapcsolatban tanulmányozza a **8. fejezetet**.
- Válassza ki a nullázási profilt (Zeroing Profile) a „**Főmenüben lévő opciók és leírásuk**” c. fejezet „Nullázási profil” c. alfejezetében leírtaknak megfelelően.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a forgótárcsát (4) a főmenübe való belépéshez.
- Forgassa el a forgótárcsát (4) a nullázási távolság beállítása (Reset Zeroing Distance, 🔄) menüpont kiválasztásához. Nyomja meg röviden a forgótárcsát (4) az almenübe való belépéshez.
- Az előzetesen beállított céltávolságra alapozva válasszon vagy adjon meg új nullázási távolságot (tanulmányozza a „**Főmenüben lévő opciók és leírásuk**” c. fejezet „Nullázási távolság beállítása” c. alfejezetben leírtakat).

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- A nullázási távolság kiválasztása után, forgassa el a **forgótárcsát (4)** a nullázás (Zeroing; \rightarrow) opció kiválasztásához, majd nyomja meg a **forgótárcsát (4)** a nullázási kezelőfelületre való belépéshez. A szátkereszt pozíciójára vonatkozó koordináták a képernyő bal felső sarkában lesznek kiírva (X-tengely mentén, Y-tengely mentén).
- Célozzon és tüzeljen a célpontra.



- A lövés leadása után ellenőrizze a találat helyét. Tételezzük fel, hogy a találat helye megegyezik a fenti ábrán látható piros színű „x” jelzés helyével (A jelzés csupán a lövedék valós becsapódási helyének illusztrálására szolgál).



- Ha a célzás helye (a szátkereszt metszéspontjával fedett célpont) és a találat helye nem esnek egybe, ne mozgassa el a céltávcsővel felszerelt fegyvert. Tartsa egyidejűleg hosszán nyomva a **forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5)** a kép kimerevítéséhez. Ekkor a képernyő bal oldalán megjelenik a kimerevítés ikonja



- A **forgótárcsa (4)** elfogatásával mozgatható a szátkereszt. Az óramutató járásával megegyező irányú forgatással a szátkereszt jobbra vagy le, az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással balra vagy felfelé mozgatható.

- A **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával kapcsolgathat az X- és X-tengelyek között. A kurzor helye és az ikon kék színe mutatja az aktuálisan kiválasztott opciót.
- A szátkereszt elmozgatása után a szátkereszt elmozgatás előtti helyét egy kis fehér pont jelzi.
- Ha a szátkereszt metszéspontja és a találat helye egybeesnek, tartsa hosszán lenyomva a **forgótárcsát (4)** a szátkereszt pozíciójának mentéséhez és a főoldal képernyőre való visszatéréshez.
- A fenti lépéseket mindaddig ismételje meg, amíg a célzás helye és a találat helye egybe nem esik.

Megjegyzés:

- A nullázási pozíció beállítása után a nullázási távolság (Zeroing Distance) opció a parancsikon menüben kapcsolható.

11 Kalibrálás

Ha romlik a képminőség vagy a kép egyenetlenné válik, kalibrálással megoldható a probléma. A kalibrálással kiegyenlíthető a szenzor háttérhőmérséklete és eltávolíthatók a képhibák.

- Ha a főoldal képernyő látszik, nyomja meg röviden a **főkapcsolót (5)** a képkalibrálás végrehajtásához.
- Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: automatikus zárkalibrálás (A), manuális kalibrálás (M) és háttérkalibrálás (B). (Tanulmányozza a „Főmenüben lévő opciók és leírásuk” c. fejezet „Kalibrálás” c. alfejezetben leírtakat).
- **Automatikus kalibrálás – Automatic (A):** a készülék automatikusan végzi a kalibrálást a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzort a belső zár automatikusan letakarja). Mielőtt elkezdődik az automatikus kalibrálás, a zárakon mellett 5 másodperces visszaszámlálás jelenik meg megerősítésképpen. A visszaszámlálás közben a **főkapcsoló (5)** rövid megnyomásával a kalibrálás törölhető. Ha az automatikus kalibrálás üzemmód van érvényben, a felhasználó a **főkapcsoló (5)** rövid megnyomásával manuálisan véget vethet a kalibrálásnak.
- **Manuális kalibrálás – Manual (M):** ha a főoldal képernyő látszik, a **főkapcsoló (5)** megnyomásával manuális kalibrálás végezhető a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzort a belső zár automatikusan letakarja).
- **Háttérkalibrálás – Background (B):** ha a főoldal képernyő látszik, zárja le a lencsevédőt és nyomja le röviden a **főkapcsolót (5)** a kalibrálásához. Megerősítésként megjelenik a „Cover lens during calibration” (takarja le a lencsét a kalibrálás alatt) üzenet, majd a céltávcső 2 másodperc múlva végrehajtja a kalibrálást. A kalibrálás végeztével nyissa fel a lencsevédőt.
- A készülék bekapcsolása után azonnal, a kiválasztott kalibrálási módtól függetlenül, a készülék automatikusan zárkalibrálást végez.

12 Nagyítás és digitális zoom

A Tube SE támogatja a zoom funkciót, így alapnagytávja gyorsan megnövelhető. Az okulárházba gravírozott nagyítási tartomány a **zoom gyűrű (3)** mellett található.

- Ha látható a főoldal képernyő a **zoom gyűrű (3)** elforgatásával az alapnagytáv megnövelhető.
- A TL35 SE 3.0-9.0 tartományban 1-3x nagyítást kínál, míg a TL25SE 2.0-8.0 tartományban 1-4x nagyítást támogat.
- A nagyítási fokozat az állapotsávon valós időben van kiírva.



13 Fényképezés és videofelvétel készítése

A Tube SE hőkamera céltávcső 32GB-os beépített memóriája fényképek és videofelvétel rögzítését teszi lehetővé. Minden fénykép és videofelvétel elnevezésként az aktuális időpontot kapja, ezért fényképezés és videofelvétel készítése előtt ajánlott az idő- és dátumadatokat

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Infray Outdoor applikáció segítségével vagy a főmenü – beállítások - dátum/ídő menüjében végzett beállítása/szinkronizálása.

Fényképezés

- Ha látszik a földal képernyő, a **forgótárcsa (4)** kétszeri rövid megnyomásával készíthető el a fénykép. A látható kép 0,5 másodpercre kimerevedik és a képernyő bal felső sarkában megjelenik a fényképezőgép  ikon.
- Minden fénykép a beépített memóriába lesz elmentve.
- Ha a kameraikon jobb oldalán megjelenik a  ikon, a memória megtelt. Töltse le a fájlokat másik adathordozóra, hogy helyet szabadítson fel a memóriában.



Videofelvétel készítése

- Ha látszik a földal képernyő, a **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával nyissa meg a parancsikon menüfunkciót.
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki a felvétel opciót és nyomja meg a **forgótárcsát (4)** a bekapcsoláshoz és a videofelvétel rögzítésének elindításához.



- A képernyő jobb felső sarkában megjelenik a videofelvétel ikonja és a felvételi időtartam. Az időformátum óra: perc: másodperc.
- Rögzítés közben fénykép készíthető és a menürendszerben is végezhető műveletek.
- A rögzítés befejezéséhez és a felvétel mentéséhez, valamint a funkcióból való kilépéshez a parancsikon menüben válassza a videofelvétel opciót és nyomja meg újra a **forgótárcsát (4)** a funkció kikapcsolásához és a felvétel mentéséhez.
- Minden egyes fénykép és videofelvétel a beépített memóriába lesz elmentve.

Megjegyzés:



- A videó fájl maximális hossza 30 perc lehet. Az ötperces maximális felvételhossza túllépése esetén, új fájlként kerül mentésre a felvétel többi része.
- A fényképek és a videofelvételek az alábbi formátumban kerülnek mentésre a beépített memóriában: IMG_HHMMSS.jpg (fénykép), VID_HH MMSS.mp4 (videó). A "HHMMSS" jelzés az óra / perc / másodpercet jelenti.

- A fájlok darabszáma a memóriakapacitástól függ. Az új fájlok számára szükséges hely biztosítása érdekében törölje a felesleges fájlokat, ill. másolja át a fájlokat másik adathordozóra.

Hozzáférés a beépített memória tartalmához

A bekapcsolt és PC-hez csatlakoztatott céltávcső beépített memóriája fényképeket és videofelvételeket tartalmazó flash memóriakártyaként kerül felismerésre. A hozzáférés után a memóriában lévő képek és videók másolhatók.

A képek és videofelvételek másolásához végezze el az alábbiakat:



- A számítógépet és a céltávcsövet az USB-kábellel csatlakoztassa egymáshoz.
- Kapcsolja be a céltávcsövet.
- Kattintson duplán a „Sajátgép” ikonra a Windows operációs rendszerrel működő számítógépen, majd keresse meg és kattintson duplán az „Infray”  nevű eszközre, majd újabb dupla kattintással a  ikonra a beépített memória tartalmának előhívásához.
- A memóriában több eltérő elnevezésű mappa található. A mappák xxx(év)xx(hónap)xx(nap) elnevezést kapnak.
- Válassza ki a másolni vagy törölni kívánt mappát, illetve fájlt.

14 Lézeres távolságmérő (ILR-1200-1; külön megvásárolható kiegészítő)

A Tube SE támogatja a külső lézeres távolságmérő használatát (nincs a készülécsomagban, külön megvásárolható kiegészítő).

A lézeres távolságmérő működésével és használatával kapcsolatos információk a távolságmérőhöz mellékelte használati útmutatóban található meg.

A stadiametrikus távolságbecslő funkcióhoz képest a lézeres távolságmérő jóval pontosabb távolsági adatokat szolgáltat speciális cél-objektumok felhasználása nélkül.

- A távmérő modul bekapcsolásához tartsa nyomva a modul **főkapcsolóját** 3 másodpercig. A távmérőmodulon lévő vörös állapotjelző LED villog mielőtt modul a Tube SE-hez kapcsolódik.
- A **forgótárcsa (4)** 3 másodpercnél hosszabb ideig tartó lenyomásával lépjen be a Tube SE főmenüjébe.
- A főmenüben válassza a Bluetooth opciót, és ha kell, kapcsolja be a Bluetooth-t.
- A lézeres távolságmérő modul automatikusan hozzákapcsolódik a Tube SE-hez.
- Ha az állapotsávon lévő Bluetooth ikon mellett megjelenik az akkumulátor ikon , a Tube sikeresen összekapcsolódott a távolságmérő modullal. A lézeres távolságmérőn kikapcsol az állapotjelző LED.
- Ha a földal képernyő látszik, tartsa egyidejűleg 3 másodpercnél hosszabb ideig nyomva a **forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5)** a lézeres távolságmérés funkció bekapcsolásához. A képernyőn megjelenik a távolságmérő kék színű mérőkerete .
- A lézermutató be/ki kapcsolásához nyomja meg kétszer a távolságmérő modulon a **főkapcsolót**.
- Kétféle mérési mód közül lehet választani: folyamatos mérés (CONT) és egyszeri mérés (SGL).



Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- Az alapbeállítás szerinti mérési mód a folyamatos mérés. Nyomja meg egyszerre a **forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5)** a mérési módok közötti átkapcsoláshoz.
- Folyamatos mérés módban a távolságmérés valós időben automatikusan, mindenféle további beavatkozás nélkül történik.
- Egyszeri mérés módban a mérés végrehajtásához röviden meg kell nyomni a **főkapcsolót (5)**.
- Az aktuális mérési mód és a távolsági adat a képernyő jobb felső sarkában jelenik meg.
- Ha a távolsági adat helyén a „MAX” jelzés jelenik meg, az azt jelenti, hogy a cél távolsága a távolságmérő által maximálisan meghatározható 999 méternél nagyobb.
- A mértékegység beállítása a főmenü – beállítások – mértékegységek almenüben lehetséges.
- A folyamatos mérés nincs hatással a többi funkcióra, így pl. a fényképezés és a videofelvételek készítése is zavartalanul végezhető.
- Nyomja meg egyszerre a **forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5)** a lézeres távolságmérő funkció kikapcsolásához.
- Ha a lézermutató nem a távolságmérő mérőmezejének közepére mutat, el kell végezni a főmenüben a lézermutató kalibrálását (lásd „A főmenüben lévő opciók és leírásuk” c. fejezet „Lézerkalibrálás” c. alfejezetét).

15 A parancsikon menü



A leggyakrabban használt üzemmódok beállításának megkönnyítése érdekében a parancsikon menü a következőket tartalmazza: videofelvétel, szálkereszt stílus, szálkereszt szín, képélesség, nullázási távolság.

- Ha látszik a földal képernyő a **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával lehet belépni a parancsikon menübe.
- Az egyes funkciók között a **forgótárcsa (4)** elforgatásával kapcsolgathat. A kiválasztott opció kiemelését kap:




- **Videofelvétel ()**: a **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki a videofelvétel ikonját és nyomja meg a **forgótárcsát (4)** a funkció be/ki kapcsolásához.
- **Szálkereszt stílus ()**: a **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki a szálkereszt stílus ikonját. A 6 szálkereszt stílus közül a **forgótárcsa (4)** megnyomásával választhat.
- **Szálkereszt szín ()**: a **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki ezt az opciót. A fehér, fekete, piros, zöld szálkereszt szín közül a **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával választhat.
- **Képélesség ()**: a **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki ezt az opciót. Az 1-2-3-4-5 fokozat közül a **forgótárcsa (4)** megnyomásával választhat.
- **Nullázási távolság ()**: a **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza ki ezt az opciót. A **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával válassza ki az aktuális fegyverhez tartozó nullázási (belövési) távolságot (pl. az „A” profilra vonatkozóan az opció kiválasztásakor csak az „A” profilban elmentett távolságvértékek lesznek érvényben).
- A **forgótárcsa (4)** nyomva tartásával vagy a **főkapcsoló (5)** megnyomásával mentheti el a változtatásokat és visszaléphet a földal képernyőre.
- Ha a parancsikon menüben 5 másodpercig semmilyen műveletet sem végez, a készülék automatikusan menti az aktuális beállítást és visszatér a földal képernyőre.








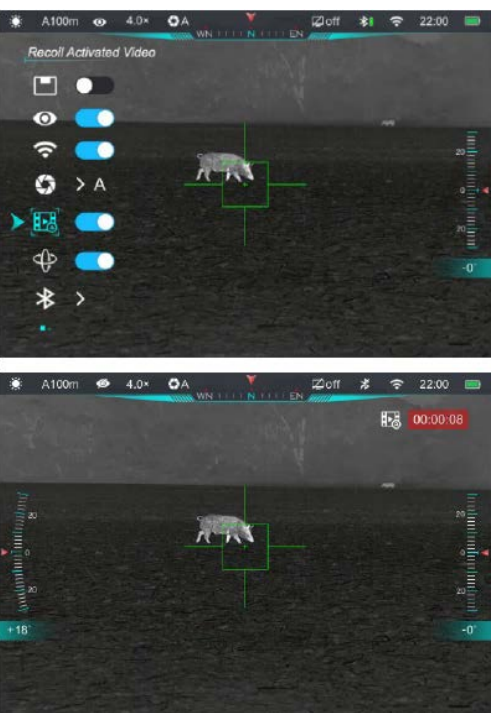
16 Főmenü

- Ha látszik a földal képernyő, tartsa nyomva a **forgótárcsát (4)** 3 másodpercnél hosszabb ideig a főmenübe való belépéshez.
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával kapcsolgathat a menüpontok között. Az óramutató járásával **megegyező irányú forgatással lefelé**, az óramutató járásával **ellentétes irányú forgatással felfelé** haladhat.
- A **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával módosíthatja az aktuális paramétereket vagy beléphet az almenübe.
- A kurzor  helye mutatja a kiválasztott opciót. A kiválasztott ikon színe fehérről kékre változik.
- Az almenüsínteken ugyanezek a műveletek végezhetők.
- Mindegyik menükezelő felületen a **forgótárcsa (4)** hosszan tartó lenyomásával menthetők el a módosítások és lehetséges a visszalépés a földal képernyőre. A **főkapcsoló (5)** rövid megnyomásával mentés nélkül lehet visszalépni a felső menüsíntre.
- Mindegyik menü esetében érvényes, hogy amennyiben 15 másodpercig egyetlen beavatkozás sem történik, a készülék mentés nélkül visszaáll a földal képernyőre.
- Ha a főmenüből használat közben történik a kilépés, a kurzor  a kilépés előtti pozícióban marad. A céltávcsó újraindításakor a főmenübe való első belépéskor, a kurzor a menü első opcióján helyezkedik el.


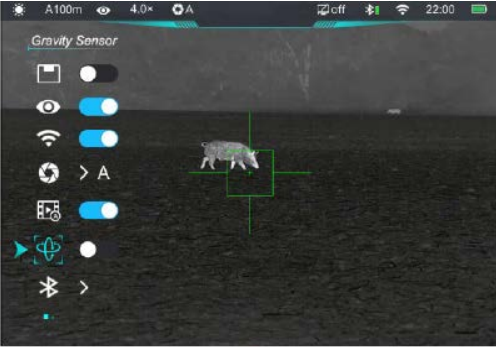






A főmenüben lévő opciók és leírásuk

<p>PIP (kép a képen)</p> 	<p>A PIP-funkció be/ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva a forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a PIP opciót [alapbeállítás szerint be (on) van kapcsolva a menüben]. • A funkció be/ki kapcsolásához nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). • Bekapcsolt PIP-funkció esetén a képmező felső részén a főképpel együtt egy külön kis „ablak” jelenik meg 2x nagyítású képpel. • A zoom gyűrű (3) elforgatásával a főkép felnagyítható, miközben a PIP-képmezőben lévő 2X-es nagyítású kép is ezzel szinkronban nő. 	
--	---	--

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

<p>Ultra tiszta</p> 	<p>Az ultra tiszta mód be/ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva a forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az ultra tiszta módot. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az üzemmód, mialatt zárkalibrálás hangja hallható. • BE/KI kapcsoláskor az ikon az állapotsávon a beállításnak megfelelően változik. 	
<p>Wi-Fi</p> 	<p>A Wi-Fi be/ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva a forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával álljon a Wi-Fi opcióra. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával kapcsolja BE/KI a Wi-Fi funkciót. • Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, 3 másodpercig látható a Wi-Fi ikon után az alapbeállítás szerinti jelszó (12345678). • Az alapbeállítás szerint jelszó csak az első három alkalommal jelenik meg. Az alapbeállítás szerint jelszó megváltoztatása után a felhasználó által beállított jelszó már nem jelenik meg. • BE/KI kapcsoláskor az ikon az állapotsávon a beállításnak megfelelően változik. 	
<p>Kalibrálás</p> 	<p>A kalibrálási mód kiválasztása. Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: Auto (A), Manuális (M) és Háttér (B).</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a kalibrálás menüpontot. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a kalibrálás menü almenüjébe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válasszon a következő három kalibrálási mód közül: <ul style="list-style-type: none"> - Automatikus kalibrálás (Auto): programvezérelt, automatikusan végrehajtott kalibrálás. - Manuális kalibrálás (Manual): képminőségtől függően a felhasználó által indított kalibrálás. - Háttérkalibrálás (Background): a lencsevédőt rá kell hajtani az objektívre. • A megerősítéshez nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). Az állapotsávon megjelenik a vonatkozó ikon. 	
<p>Lövéskor aktiválódó videofelvétel</p> 	<p>A lövéskor aktiválódó videofelvétel funkció be/ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a lövéskor aktiválódó videofelvétel menüpontot. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával kapcsolja be/ki a funkciót. • Ha a funkció be van kapcsolva, lövéskor a Tube SE automatikusan egyetlen videofelvételen rögzíti a lövés leadása előtt 3 másodperccel látottakat és a lövést követő 2 perc 57 másodperc során történeteket. • A képernyő jobb felső sarkában megjelenik a funkció ikonja és a felvételi idő „óra:perc:másodperc” formátumban. • A videofelvétel a beépített memóriába lesz elmentve. Ha a 3 perces felvételi idő alatt további lövésekre is sor kerül, csak egyetlen videofelvétel kerül mentésre. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

<p>Íránytű és giroszenzor (dőlés- és billenés-érzékelés)</p> 	<p>Az iránytű és giroszenzor funkció BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az íránytű és giroszenzor (dőlésérzékelő) menüpontot. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az iránytű és a giroszenzor funkció. • A funkció bekapcsolásakor a képernyő felső részének közepén megjelenik az iránytű a képernyő jobb és bal oldalán egy-egy skála lesz látható. • A bal oldalon lévő ívelt skála a dőlésszöveget, a jobb oldalon lévő függőleges skála a billenési szöveget mutatja. 	 
<p>Bluetooth</p> 	<p>A Bluetooth BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával álljon a Bluetooth opcióra. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lehet belépni a Bluetooth funkció almenüjébe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával az almenüben három opció közül lehet választani: <ul style="list-style-type: none"> - On/Off (be/ki): A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával kapcsolható be/ki a Bluetooth funkció. - Q: Ezzel a beállítással van lehetőség a Bluetooth kapcsolat manuális keresésére. A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával indíthatja el a másodlagos menüben megjelenő lézeres távolságmérő közeli Bluetooth jelének keresését. A forgótárcsa (4) elforgatásával válasszon egyet és a rácsatlakozáshoz nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). - Del (törlés): A Tube SE el fogja menteni a lézeres távolságmérő Bluetooth csatlakozását. Enne az opciónak a kiválasztásával és a forgótárcsa (4) rövid megnyomásával van lehetőség a mentett Bluetooth csatlakozás törlésére. • A funkció be/ki kapcsolásakor, az állapotsávon megjelenik a vonatkozó ikon. 	 
<p>Nullázási profil</p> 	<p>A nullázási profil kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a nullázási profil menüpontot. • Nyomja meg röviden a forgótárcsát (4) a nullázási profil következő menüsintjére való továbblépéshez. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válasszon egy profilt a három közül (A, B, C). • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával megerősítheti a kiválasztást és visszaléphet a főmenüre. • A kiválasztott profil elnevezése (betűjele) megjelenik az állapotsávon. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!


Kérjük, hogy nullázás (belövés) előtt állítsa be a nullázási profilt és a nullázási távolságot.

A TUBE SE 1-999 méteres távolságtartományban végzett nullázást támogat.

- A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva **forgótárcsát (4)**.
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza a **nullázás** menüpontot.
- Nyomja meg röviden a **forgótárcsát (4)** a **nullázás** menüpont következő menüsintjére való továbblépéshez, ahol megjelennek a nullázási távolságok.
- Háromféle távolságból lehet választani: 100m, 200m és 300m alapbeállítás szerint.



Ha az előre beállított nullázási távolság megegyezik az eszköz által kijelzettel, a nullázás az alábbiak szerint közvetlenül elvégezhető:

- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával válasszon ki egy az előre beállított céltávolságokon alapuló nullázási távolságot.
- A nullázási távolság megerősítéséhez és a nullázási távolság almenübe való belépéshez nyomja meg röviden a **forgótárcsát (4)**.
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával válassza a **nullázás**  funkciót.
- Nyomja meg röviden a **forgótárcsát (4)** a nullázás kezelőfelületre való belépéshez.
- A képernyő bal felső részén megjelennek a száskereszt „X” és „Y” koordinátái.
- Irányítsa a száskereszt metszéspontját a cél közepére és adjon le egy lövést, majd ellenőrizze a találat helyét.
- Ne mozgassa el a céltávcsövet, tartsa nyomva egyszerre a **forgótárcsát (4)** + **főkapcsolót (5)**, amíg a „kimerevítés” (hópehely) ikon meg nem jelenik a képernyőn. A kép kimered.
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával mozgassa a száskeresztet addig, amíg a száskereszt pozíciója egybe nem esik a találat helyével. Részletek a „10 Nullázás” c. fejezetben találhatóak.

Nullázás



Nullázási távolság beállítása




Ha a nullázási távolság nem egyezik meg az előre beállított célobjektum távolsággal, ebben a menüpontban beállíthatja a megfelelő távolságot.

- Válasszon egy érvénytelen nullázási távolságot és nyomja meg röviden a **forgótárcsát (4)** az almenü megnyitásához.
- Válassza a **nullázási távolság beállítása (Reset Zeroing Distance)** menüpontot a **forgótárcsa (4)** elforgatásával.
- A **forgótárcsa (4)** rövid megnyomásával aktiválja a nullázási távolság beállítása funkciót. Ekkor két kisméretű háromszög szimbólum jelenik meg a „0” számérték alatt és fölött:








Nullázási távolság beállítása









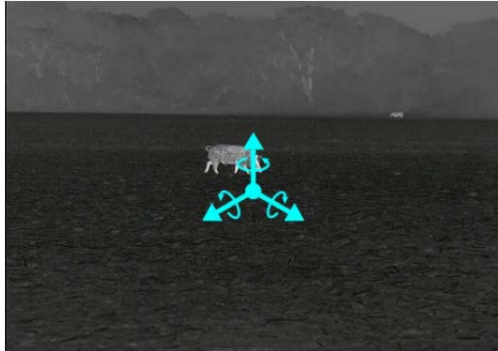
- A **forgótárcsa (4)** elforgatásával a távolsági érték számjegyei egyenként állíthatók be 0 és 9 között.
- Az egyes karakterek (százaz, tízes, egyes) között a **forgótárcsa (4)** megnyomásával lehet mozogni.
- A beállítás végeztével tartsa nyomva hosszan a **forgótárcsát (4)** a mentéshez és a kilépéshez. Eközben a nullázási távolság a beállításnak megfelelően megváltozik.
- Mindemellett az állapotsáv frissül az új nullázási távolság értékével.
- A nullázási távolság mentése után válassza ki és lépjen be a nullázás  funkcióba a nullázás elvégzéséhez.

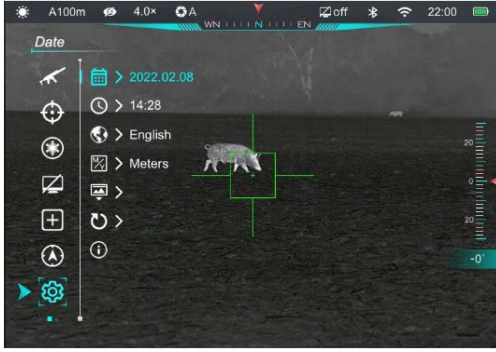








Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!


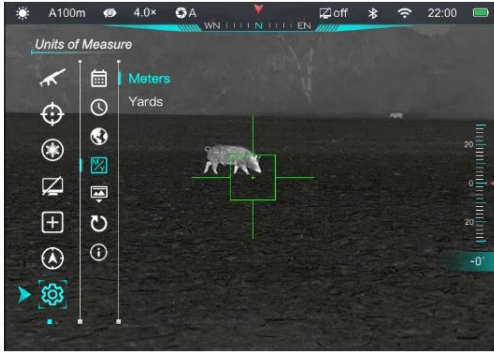

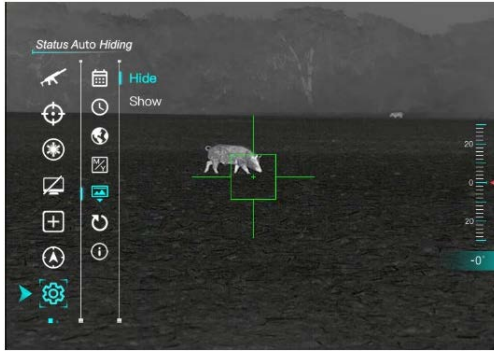


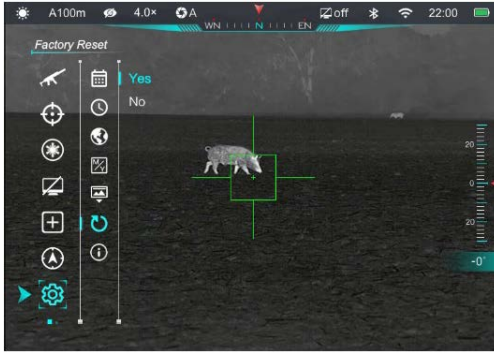

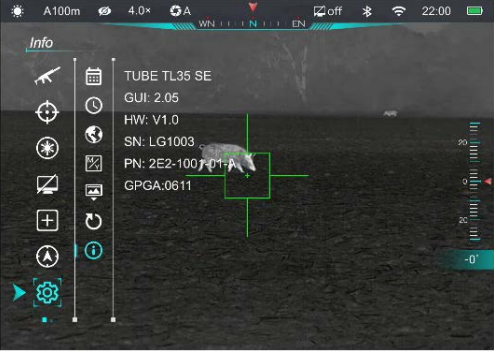
<p>Lézerkalibrálás</p> 	<p>Ha a lézermutatóval megjelölt célobjektum pozíciója és a távolságmérő kurzora a képernyőn nem esnek egybe, a lézeres távolságmérő kurzorának pozícióját kalibrálni kell (a funkció csak felszerelt lézeres távolságmérő modullal érhető el).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Szerelje fel a TUBE SE-re a lézeres távolságmérő modult. • Tartsa nyomva 3 másodpercig a főkapcsolót a lézeres távolságmérő modulon a modul bekapcsolásához. • Kapcsolja be a TUBE SE céltávcsövön a Bluetooth funkciót a főmenüben a lézeres távolságmérő modul és a TUBE SE Bluetooth-on történő csatlakoztatásához. A sikeres kapcsolódást az állapotsávon megjelenő  ikon mutatja. • A forgótárcsa (4) kétszeri megnyomásával kapcsolhatja be/ki a lézermutatót a lézeres távolságmérő modulon. • Ha látszik a főoldal képernyő, tartsa nyomva a forgótárcsát (4) + főkapcsolót (5) 3 másodpercig a lézeres távolságmérő funkció bekapcsolásához. • A forgótárcsa (4) nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a lézerkalibrálás opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a lézerkalibrálás kezelőfelületre. A képernyő közepén a szálkereszt helyett a kék lézerkurzor  lesz látható, míg a vonatkozó információk a bal felső sarokban tűnnek fel. • A képen látható vörös „x” a lézermutatóval megcélzott célpozíciót jelzi (jelen esetben vörös pontként jelenik meg). • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lehet váltogatni az alábbi opciók között. X, Y, Centre <ul style="list-style-type: none"> - Az „X” az X-tengelyt, azaz a vízszintes irányú mozgatót mutatja. - Az „Y” az Y-tengelyt, azaz a függőleges irányú mozgatót mutatja. - A „Centre” (középre) választásával a kurzor a képmező közepére vihető vissza. • Az X- vagy az Y- tengely kiválasztásakor a forgótárcsa (4) elforgatásával lehet odamozgítani a lézerkurzort a vörös „x” jelre (a lézerindikátor által jelölt célpozícióra). Az óramutató járásával megegyező irányú forgatáskor balra/lefelé, az óramutató járásával ellentétes irányú forgatáskor jobbra/felfelé mozgás érhető el. • „Centre” választása esetén a főkapcsoló (5) rövid megnyomása után a lézerkurzor a képernyő közepére kerül. • X vagy Y választása esetén a főkapcsoló (5) rövid megnyomásával mentés nélkül lehet kilépni a lézerkalibrálás menüből. • A kalibrálás végeztével a mentéshez és a főoldal képernyőre való visszalépéshez nyomja meg hosszan a forgótárcsát (4). 	 
<p>Készenlét</p> 	<p>A készenlétre állás idejének és állapotának a beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsát (4). • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a készenléti beállítások menüpontot. • Nyomja meg röviden a forgótárcsát (4) a készenléti beállítások almenübe való belépéshez, ahol négy opció érhető el: 2min/4min/6min/off (2perc/4perc/6perc/ki). • A forgótárcsa (4) elforgatásával választható ki a kívánt beállítás. A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával megerősíthető a kiválasztott beállítás • A kiválasztott opció az állapotsávon lesz látható. • OFF (ki) választása esetén a készenlét üzemmód ki van kapcsolva. <p>Megjegyzés:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A céltávcső készenléti módra áll 70°-nál nagyobb szögben történő felfelé vagy lefelé billentéskor és 30°-nál nagyobb szögben történő jobbra vagy balra döntéskor. - Ha az eszköz lövésre kész állapotban (vízszintes helyzetben) van, a készenlét mód le van tiltva. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

<p>Pixelhiba korrekció</p> 	<p>Hosszabb használat után néhány pixel hibásan jelenhet meg a képernyőn. A pixel akkor hibás, ha fényereje nem változik meg a többi körülötte lévő pixellel együtt, azaz a mellettük lévőkhöz képest világosabbak vagy sötétebbek. A pixelhiba korrekcióval ezek a hibás pixelek eltávolíthatók.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a pixelhiba korrekció opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a pixelhiba korrekció kezelőfelületre. • A PIP-funkció (kép a képen) automatikusan bekapcsol. Alapbeállítás szerint a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg a felnagyított képterület. A PIP-ablaktól jobbra megjelenik az X- és Y-tengely kurzoriránya és a korrekción átesett pixelek darabszáma. • A pixelkorrekciós kezelőfelületen a szálkeresztet egy kisméretű kereszt alakú kurzor helyettesíti. • A forgótárcsa (4) elforgatásával mozgathatja a kurzort a kiválasztás szerinti iránynak megfelelően. A tárcsa óramutató járásával megegyező irányú elfogatásával a szálkereszt balra vagy lefelé, a tárcsa óramutató járásával ellenétes irányú elfogatásával jobbra vagy felfelé mozgatható. • A forgótárcsa (4) megnyomásával elmentheti a mozgatható adatokat és átválthat az X, Y tengelyek szerinti irányok között. • Ha a kurzor (szálkereszt) a megfelelő pixelen van, nyomja meg röviden a főkapcsolót (5) a pixel korrekcióra kijelöléséhez és korrekciójához. Ekkor a PIP-ablakban a pixel sikeres kijelölésének megerősítéséül villog az „Add” (hozzáad) üzenet. • A már kijelölt pixelek kijelölése a főkapcsoló (5) újabb megnyomásával szüntethető meg, melyről a PIP-ablakban villogó „Del” (törölve, megszűntetve) üzenet ad visszajelzést. • Ismétlje mindaddig a fenti műveletsort, amíg a kurzor ismét a hibás pixelre nem kerül. • A hibás pixelek mennyisége a kijelöléssel és a törléssel együtt változik. • Ha a kurzor túlságosan közel kerül a PIP-ablakhoz, a PIP-ablak és a vonatkozó információk is átkerülnek a képernyő bal felső sarkába. • A korrekciós művelet befejezéséhez tartsa nyomva forgótárcsát (4). Ekkor megjelenik a mentés megerősítését vagy elvetését kérő üzenet „Do you want to keep these settings?” • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a „Yes”-t (igen), ha a kilépést mentéssel együtt vagy a „No”-t (nem) ha a kilépést mentés nélkül szeretné végrehajtani. • A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). • „Yes” (igen) választásakor megjelenik az 5 másodperces mentési visszaszámlálás képernyő, majd a mentést megerősítő „Saving successful” üzenet, végül visszatér a főoldal képernyő. 	   
<p>Íránytű kalibrálás</p> 	<p>A digitális iránytű kalibrálása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az iránytű kalibrálás opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be az iránytű kalibrálás kezelőfelületre. • A képernyőn megjelenik egy háromtengelyes koordinátarendszer ikon. • Kövesse a céltávcső mozgására vonatkozó utasításokat lépésről lépésre. 15 másodpercen belül legalább 360°-os forgatást végezzen minden tengely irányában. • 15 másodperc elteltével a kalibrálás automatikusan befejeződik, a rendszer kilép a funkcióból és visszatér a főoldal képernyő. 	

	<p>A dátum, idő, nyelv, a mértékegység, a kijelzések automatikus elrejtése, a gyári alapértékek visszaállítása, eszközinformációk megtekintése opciók hívhatók elő.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a beállítások opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be az almenübe. • Ebben a menüpontban az alábbi beállítások elvégzésére van lehetőség. 	
<p style="text-align: center;">Dátum</p> 	<p>A rendszerdátum beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a dátum opciót. • A dátum év/hónap/nap formátumban jelenik meg. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a dátum-állítás almenübe. • Alapbeállítás szerint az „év” számértéke alatt és fölött egy-egy kis háromszög jelenik meg. • A forgótárcsa (4) megnyomásával mozoghat az év, hónap és dátum karakterek között. • A forgótárcsa (4) elforgatásával állíthatók be a megfelelő számértékek. • A beállítás végeztével a mentéshez és kilépéshez nyomja meg a forgótárcsát (4). 	
<p style="text-align: center;">Idő</p> 	<p>A rendszeridő beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az idő opciót. • Az idő 24-órás formátumban jelenik meg: óra : perc • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be az időállítás almenübe. • Alapbeállítás szerint az „óra” számértéke alatt és fölött egy-egy kis háromszög jelenik meg. • A forgótárcsa (4) elforgatásával állíthatók be a megfelelő számértékek. • A forgótárcsa (4) megnyomásával mozoghat az óra, perc karakterek között. • A beállítás végeztével a mentéshez és kilépéshez nyomja meg a forgótárcsát (4). • A mentést követően az állapotsávon frissül a kijelzett rendszeridő. 	
<p style="text-align: center;">Nyelv</p> 	<p>A menünyelvezet beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a nyelv opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a nyelv almenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával választhat az angol és az orosz nyelv között. • A megerősítéshez nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). A rendszer automatikusan átvált a kiválasztott nyelvre. • A megerősítéshez nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

	<p>Mértékegység</p> 	<p>A mértékegység kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a mértékegység opciót. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával lépjen be a mértékegység almenübe. • A forgótárcsa (4) elforgatásával választhat az méter és a yard között. • Nyomja meg a forgótárcsát (4) a kiválasztás megerősítéséhez és az almenüből való kilépéshez. 	
	<p>A kijelzések automatikus elrejtése</p> 	<p>A kijelzések automatikus elrejtése funkció be/ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a kijelzések automatikus elrejtése opciót. • Nyomja meg röviden a forgótárcsát (4) az almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza ki a Show (mutat) / Hide (elrejt) beállítást. • A kiválasztás megerősítéséhez a magasabb menüsintre való visszalépéshez nyomja meg a forgótárcsát (4). • Hide (elrejt) választása esetén a szálkereszt kivételével az összes felhasználói információ automatikusan eltűnik, ha 8 másodpercen át semmilyen műveletet sem végez a menüben. 	
<p>A 13. oldalon lévő táblázat folytatása.</p> <p>Beállítások</p> 	<p>Visszatérés a gyári beállításokhoz</p> 	<p>A gyári beállításokhoz való visszatérés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a visszatérés a gyári beállításokhoz opciót. • Válassza ki a visszatérés a gyári beállításokhoz menüpontot és nyomja meg a forgótárcsát (4) az almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza ki a „Yes” (Igen) vagy a „No” (nem) opciót. A „Yes” választásával lehet visszatérni a gyári beállításokhoz. • A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgótárcsát (4). • „Yes” választása esetén a céltávcső újraindul. • „No” választása esetén visszatér a korábbi magasabb menüsintre. <p>A „Yes” választása esetén az alábbi gyári értékekre áll vissza a készülék:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Képmód: fehér meleg - Nullázási távolság: A100 - PIP: kikapcsolva - Ultra tiszta mód: kikapcsolva - Lövésaktivált felvétel : kikapcsolva - Zárkalibrálás mód: automatikus 	 <ul style="list-style-type: none"> - Készenlét: kikapcsolva - Wi-Fi: kikapcsolva - Digitális iránytű és giroszenzor: kikapcsolva - Nyelv: angol - Mértékegység: méter - Kijelzések automatikus elrejtése: Mutat (Show)
	<p>Info</p> 	<p>A készülékinformációk megjelenítése.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az infó menüpontot. • A forgótárcsa (4) rövid megnyomásával megjeleníthetők a céltávcsőre vonatkozó információk: modell; a GUI-verzió; a SYS-infó és a Boot verzió; az FPGA; a PN-kód (termékkód), SN-kód (sorozatszám). • A kilépéshez és a magasabb menüsintre való visszalépéshez tartsa nyomva a forgótárcsát (4). 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

17 A kijelzések automatikus elrejtése

A funkció aktiválásával a szálereszt és az aktuális kép kivételével a képernyőről minden egyéb, takarást okozó kijelzés eltüntethető.

- Tartsa nyomva a forgótárcsát (4) a főmenübe való belépéshez.
- A forgótárcsa (4) elforgatásával válassza a beállítások opciót.
- A forgótárcsa (4) megnyomásával nyissa meg a beállítások (Settings) menü almenüjét és a forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az kijelzések automatikus elrejtése (Status Auto Hiding) almenüpontot.
- A forgótárcsa (4) megnyomásával nyissa meg a kijelzések automatikus elrejtése (Status Auto Hiding) almenüpontot, majd a forgótárcsa (4) elforgatásával válassza az „Show” vagy „Hide” (mutat/elrejt) beállítást.
- A kijelzések automatikus elrejtése (Status Auto Hiding) funkció bekapcsolása (engedélyezése) után, kép és a szálereszt kivételével, az összes ikon az állapotsávval együtt automatikusan eltűnik, ha 8 másodpercen keresztül a felhasználó semmilyen műveletet sem végez.
- A kijelzéseket bármely gomb megnyomásával ismét elő lehet hívni.
- A gombokhoz tartozó funkciók és a menürendszer csak a kijelzések újbóli megjelenése után lesznek ismét használhatók.

18 Wi-Fi

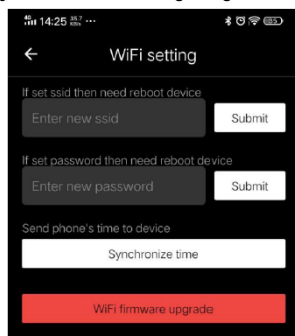
A TUBE SE Wi-Fi-modullal van ellátva, így vezeték nélkül külső eszközökhöz (laptop, okostelefon) csatlakoztatható.

- A főmenüben kapcsolja be a Wi-Fi-funkciót (lásd „A főmenüben lévő opciók és leírásuk” c. alfejezetet).
- A külső eszközön keresse a „Infiray-TUBE_XXXXXX” elnevezésű Wi-Fi-jelet. Az „XXXXXX” a sorozatszám, ami számokat és betűket tartalmaz.
- Válassza ki a Wi-Fi-jelet, adja meg a jelszót a csatlakozáshoz. Az alapbeállítás szerinti jelszó: 12345678
- A sikeres Wi-Fi csatlakozás után a felhasználó az Infiray Outdoor applikáció segítségével a külső eszközről irányíthatja a céltávcső funkcióit.

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó az Infiray Outdoor APP segítségével megváltoztatható.

- A mobilkészíték csatlakoztatása után az APP beállítás menüjébe a fogaskerék ikonra kattintással lehet belépni.
- Adja meg és érvényesítse az új Wi-Fi elnevezést (SSID) és jelszót.
- Az új beállítások csak a céltávcső újraindítása után lépnek érvénybe.



Figyelem! A Wi-Fi elnevezés és a jelszó is visszaáll a gyári alapbeállítások szerintire, ha a céltávcsővön a gyári alapértékek térnek vissza a menüben végzett művelet hatására.

19 Frissítések és az Infiray Outdoor APP

A TUBE SE hőkamera céltávcsövek támogatják az Infiray Outdoor technológiát, melynek segítségével Wi-Fi kapcsolaton keresztül okostelefonra vagy tabletre való időben képek továbbíthatók.

A készülékhez tartozó használati leírás a www.infirayoutdoor.com weblapról letölthető, csakúgy, mint a megfelelő frissítő fájlok.

Tudnivalók az Infiray Outdoor applikációról

- Az „Infiray Outdoor App” az www.infirayoutdoor.com hivatalos honlapon érhető el vagy az App Store-ban „Infiray Outdoor”-ként kereshető és tölthető le. A letöltéshez használhatja az alábbi QR-kódokat is.



- A letöltés végeztével nyissa meg az Infiray Outdoor App-ot.
- Ha a mobilkészíték és céltávcső már csatlakoztatva van, nyissa meg a mobilkészítéken a mobiladatok forgalmát. Ha a céltávcső az internethez csatlakozik, megjelenik a frissítést felkínáló üzenet. Kattintson a „Now” (most) opcióra a frissítések letöltéséhez vagy a „Later” (később) opcióra, ha el kívánja halasztani.
- Az Infiray Outdoor App megjegyzi az utoljára csatlakoztatott eszközt. Ennek köszönhetően az Infiray Outdoor megnyitásakor a mobilkészíték automatikusan megtalálja a frissítést akkor is, ha nincs a mobilkészítékhez csatlakoztatva a céltávcső. Ha egy frissítés elérhetővé válik, és a mobilkészíték felcsatlakozik az internetre, akkor először a frissítést tölti le. A céltávcső mobilkészítékhez csatlakoztatása után a frissítés automatikusan megtörténik.
- A frissítés végeztével a készülék újraindul, majd készen áll a használatra.

20 Átvizsgálás

Minden egyes használat előtt ajánlatos átvizsgálni a készüléket.

- Külső átvizsgálás: repedések a burkolaton.
- A frontlencse és az okulárlencse átvizsgálása karcok, szennyeződések után kutatva.
- Az újratölthető akkumulátor (használat előtti) és az érintkezők (só kiválás, oxidáció) átvizsgálása.

21 Karbantartás

A készülék évente legalább kétszeri karbantartást igényel, mely az alábbiakra terjedjen ki:

- Törölgesse át a távcső műanyag és fémfelületeit a por és a piszok eltávolítása érdekében. A tisztításhoz szilikonzsír használható.
- Az elektromos érintkezők és az akkukamra megtisztítása zsírmentes kontakttisztítóval.
- A frontlencse és az okulárlencse ellenőrzése és szükség szerinti tisztítása speciális, ilyen típusú lencsékhez való tisztítóeszközökkel.

22 Esetlegesen előforduló hibák és megoldások

Az alábbi táblázatban az esetlegesen előforduló hibákat és lehetséges megoldásukat találhatja. Ha a javasolt megoldások nem vezetnek eredményre, lépjen kapcsolatba a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel.

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A céltávcső nem kapcsolható be.	Az akkumulátor lemerült.	Tölte fel.
Külső tápforrásról nem tölthető a távcső.	Az USB-kábel elszakadt. Lemerült a külső tápforrás.	Ellenőrizze az USB-kábelt. Ellenőrizze a külső tápforrást.
A kép életlen, instabil, vonalak jelennek meg rajta.	Kalibrálás szükséges.	Hajtsa végre a 14. fejezetben leírtakat.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kép túl sötét.	Alacsony a fényerő-fokozat.	Állítson a képernyő fényerőfokozatán
Az ikonok jól láthatók, de a kép homályos.	Az objektívencse nincs jól fókuszálva.	Állítson az objektív fókuszgyűrűjén.
	A lencsék felületén por vagy pára rakódott le.	Törölje le a szennyeződést a megfelelő lencsetörölő eszközzel vagy várjon kb. 4 órát, hogy a készülék átvegye a környezet hőmérsékletét.
A szátkereszt pozíciója a lövés után megváltozott.	A céltávcső és/vagy a szerelék illeszkedése nem megfelelő.	Ellenőrizze az illesztéseket, szereléseket. Ellenőrizze a belővőkor és az aktuálisan használt, a löszertípust és a kalibert. Ha a belővést nyáron végezte és a készüléket télen használja (fordítva is igaz), a nullázási pont kissé áthelyeződhet.
A céltávcső nem csatlakoztatható az okostelefonhoz vagy a számítógéphez.	Hibás a Wi-Fi-jelszó.	Adjon meg helyes jelszót.
	Túl sok Wi-Fi-jel van az eszköz környezetében.	Vigye jelszegényebb helyre a készüléket.
A Wi-Fi-jel eltűnik vagy megszakad.	A készülékhez nem jut el a jel vagy valami a készülék és a vevőegység között gátolja a kapcsolatot (pl. betonfal).	Keressen másik helyet, ahol stabil a Wi-Fi-jel.
A megfigyelt objektum eltűnik.	Az objektumot üvegfelület mögül próbálja megfigyelni.	Álljon ki az üvegfelület mögül.
A céltávcső nem fókuszálható.	Konfigurációs hiba.	Végezze el „Bekapcsolás és beállítások” c. fejezetben leírtakat. Ellenőrizze a lencsék külső felületét és szükség esetén törölje le a port és a jég-hártyát. Hidegben használjon speciális páramentesítő bevonatot (amit szemüvegekhez vagy visszapillantó tükrökhöz is kínálnak).
A képminőség túl gyenge vagy rövid az észlelési távolság.	Az időjárási körülmények túl mostohák, pl. hó, eső, köd... stb..	

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nem csatlakoztatható az okostelefon vagy a táblagép.	Hibás a Wi-Fi-jelszó.	Adjon meg helyes jelszót.
	Túl sok Wi-Fi-jel van az eszköz környezetében.	Vigye jelszegényebb helyre a készüléket.
Szobahőmérsékleten lényegesen jobb a képminőség, mint alacsony hőmérsékletű helyen.	0°C fölötti hőmérsékleten az objektum és a háttér hőmérsékletkülönbsége nagyobb, így jobb lesz a képminőség. Alacsony külső hőmérséklet esetén az objektum és a háttér egyaránt erősen lehűl, így hőmérsékletkülönbségük kisebb, ami gyengébb képminőséget eredményez. Ez nem jelent készülékhibát, hiszen ez a jelenség a hőképalkotó eszközök egyik sajátosságára vezethető vissza.	

23 Megfelelőségi tanúsítvány

A készülék a gyártói tesztek alapján megfelel a 2014/53EU és 2011/65/EU irányelveknek.

WLAN: 2,400-2,500GHz (EU)

Vezeték nélküli jeladó egység teljesítménye <20dBm (EU)



26 Garancia

Lásd a mellékelt jótállási jegyet!

Gyártó által vállalt garancia: 3 év, az akkumulátorra 1 év.

Fogyasztói jótállás: 36 hónap. Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 6 hónap kellekszavatosság.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegetű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

A termék a jellegéből fakadóan folyamatosan nagy sokk-terhelést kap, ami igen ritkán okozhatja az optikai rendszerben szennyeződés megjelenését. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés-szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Gyártói információk – Hőkamera céltávcső



IRay Technology Co., Ltd.

Add: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China

Tel: 0086-400-998-3088

Email: infirayoutdoor@infiray.com

Web: www.infirayoutdoor.com



Infiray Outdoor

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Tartalom

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	1
1 Műszaki adatok.....	1
2 A készülékcsoomag tartalma.....	2
3 A készülék bemutatása.....	2
4 A készülék jellemzői.....	2
5 A készülék részei és kezelőszervei.....	2
6 A kezelőgombokhoz tartozó funkciók.....	2
7 A beépített akkumulátor töltése.....	3
Biztonsági előírások.....	3
8 Felszerelés és használat.....	3
Fegyverre szerelés.....	3
Bekapcsolás és beállítások.....	4
9 Az állapotsáv.....	4
10 Nullázás.....	4
11 Kalibrálás.....	5
12 Nagyítás és digitális zoom.....	5
13 Fényképezés és videofelvételek készítése.....	5
Fényképezés.....	6
Videofelvétel készítése.....	6
Hozzáférés a beépített memória tartalmához.....	6
14 Lézeres távolságmérő (ILR-1200-1; külön megvásárolható kiegészítő).....	6
15 A parancsikönv menü.....	7
16 Főmenü.....	7
A főmenüben lévő opciók és leírásuk.....	7
17 A kijelzések automatikus elrejtése.....	15
18 Wi-Fi.....	15
A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása.....	15
19 Frissítések és az InfiRay Outdoor APP.....	15
20 Átvizsgálás.....	15
21 Karbantartás.....	15
22 Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk.....	15
23 Megfelelőségi tanúsítvány.....	16
26 Garancia.....	16